

Dodatok k servisu zariadení

Časť 1 – Všeobecné podmienky

Podmienky tohto Dodatku k servisu zariadení (ďalej len „Dodatok“) dopĺňajú podmienky zmluvy Customer's IBM International Passport Advantage Agreement alebo zmluvy IBM International Passport Advantage Express Agreement, podľa toho, ktoré z uvedeného platí, a riadi záručný servis a údržbu Zariadení IBM získaných od spoločnosti IBM alebo od autorizovaného predajcu. Zákazník nižšie svojim podpisom potvrdzuje súhlas s podmienkami tohto Dodatku bez zmien. Pojmy uvádzané s počiatočným veľkým písmenom, ktoré nie sú definované v tomto Dodatku, sú definované v Zmluve.

1. Definície

Zákazníkom vymeniteľná jednotka alebo „CRU“ – časť Počítačového komponentu, ktorá je určená ako Zákazníkom vymeniteľná jednotka (napr. klávesnica, pamäť alebo pevný disk).

Technická špecifikácia rôzneho vybavenia (“MES”) - zmena v nainštalovanom Počítačovom komponente podľa zadania v Transakčnom dokumente, zvyčajne sa jedná o (nie je to však obmedzené len na) vylepšenie niektorých alebo všetkých prostriedkov, ktoré sú nainštalované ako súčasť konfigurácie Počítačového komponentu. MES môže napríklad serveru pridať kapacitu spracovania alebo pamäte, zariadeniu diskovej pamäte pridať kapacitu úložného priestoru, akémukoľvek Počítačovému komponentu pridať vstupno/výstupné adaptéry a podobne. MES môže pridať alebo odstrániť funkcie Počítačového komponentu alebo konvertovať funkcie, model alebo typ Počítačového komponentu, ale len v rozsahu stanovenom v informačnom liste IBM konkrétneho Počítačového komponentu.

Servis – vykonanie úlohy, poskytnutie pomoci, podpory alebo prístupu k prostriedkom (ako napríklad prístup k informačnej databáze), ktoré spoločnosť IBM sprístupní Zákazníkovi ako bolo dohodnuté v Transakčnom dokumente. Služba získaná týmto Dodatkom je Vhodný produkt.

Určené umiestnenie – umiestnenie v rámci Podniku Zákazníka, kde sú Služby poskytované, ako je to určené v Transakčnom doklade. Všetky Servisné zásahy vykonané na Uvedených miestach podliehajú podmienkam tohto Dodatku.

Štandardné pracovné dni – všeobecne uznané prevádzkové dni v týždni v každej krajine alebo umiestnení, okrem miestnych štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja.

Štandardná pracovná doba – zvyčajná pracovná doba v Štandardnom pracovnom dni.

Doba poskytovania servisu - obdobie určené v Transakčnom doklade, počas ktorého IBM poskytuje Službu v stanovenej krajine a za podmienok tohto Dodatku.

2. Štruktúra Dodatku

Tento Dodatok obsahuje **Časť 1 - Všeobecné podmienky** a **Časť 2 - Špecifické podmienky pre jednotlivé krajiny** (ak nejaké existujú). Podmienky Časti 2 môžu nahradiť alebo upraviť podmienky Časti 1.

3. Rozsah servisu

Záručný a pozáručný servis pre Zariadenia IBM je jediná ponuka pozostávajúca zo špecifických Služieb pre programové komponenty, Počítačové komponenty a ak sú k dispozícii pre Komponenty strojového kódu Zariadenia IBM.

Transakčný dokument bude na požiadanie vytvorený pre každé Uvedené miesto, ktorému je poskytovaný Servis podľa tohto Dodatku.

Ak dôjde ku konfliktu medzi podmienkami Transakčného dokumentu, tohto Dodatku a Zmluvy, potom bude Transakčný dokument nadradený tomuto Dodatku a Dodatok bude nadradený Zmluve.

V Transakčnom doklade spoločnosť IBM určí Zariadenie, Servis, ktorý SA naň vzťahuje, Dobu poskytovania servisu, ďalšie podmienky, ak sa budú využívať, a Uvedené miesto.

Ďalšie podrobnosti o Servise zariadení nájde Zákazník v Príručke podpory zariadenia IBM Passport Advantage (“Príručka podpory zariadenia”) na adrese: <http://www.ibm.com/software/appliance/support>.

4. Povinnosti IBM

Keď si Zákazník zmluvne dojedná príslušný Servis na Uvedenom mieste, spoločnosť IBM súhlasí s poskytovaním takéhoto Servisu v súlade s podmienkami a zodpovednosťami presne určenými v popise Servisu, ktorý je stanovený v tomto Dodatku alebo v príslušnom Transakčnom dokumente.

5. Povinnosti Zákazníka

Zákazník súhlasí:

- a. a. že keď bude príslušný Servis obsahovať akékoľvek prístupové kódy, prístup k elektronickým diagnostickým nástrojom, informačné databázy alebo iné prostriedky na zabezpečenie Servisu, ktoré Zákazníkovi poskytne spoločnosť IBM, Zákazník umožní používanie týchto položiek len tým pracovníkom, ktorí sú oprávnení na ich používanie pod dohľadom Zákazníka a len ako podporu Zariadení a Služieb, ktoré sú presne určené v Transakčných dokladoch;
- b. že poskytne prístup k Zariadeniam Zákazníka prostredníctvom modemu alebo Internetu za účelom vzdialenej diagnostiky a opravy problémov. Zákazník je zodpovedný za poskytnutie modemových a telefónnych liniek, ktoré sa vyžadujú v podniku Zákazníka a za poskytnutie dočasného užívateľského prístupu spoločnosti IBM k Zákazníkovým Zariadeniam. Zákazník zabezpečí, že tieto vzdialené aktivity budú vykonávané pod kontrolou Zákazníka. Zákazník zodpovedá za i) všetky údaje a obsah každej databázy, ktorú Zákazník sprístupní spoločnosti IBM v spojení so Servisom na základe tohto Dodatku, ii) výber a implementáciu procedúr a ovládacích prvkov, ktoré sa týkajú prístupu, zabezpečenia, šifrovania, používania a prenosu údajov a iii) zálohovanie a obnovu databázy a všetkých uložených údajov. Neúspech pri poskytnutí vzdialeného prístupu k Zariadeniu Zákazníka môže predĺžiť čas riešenia problému;
- c. zaplatiť všetky komunikačné poplatky spojené s prístupovaním na tieto Služby vrátane, ale bez obmedzenia na poplatky za telefón a pripojenie k Internetu, pokiaľ spoločnosť IBM písomne neustanoví inak;
- d. že predtým ako Zákazníkove technické prostriedky, softvér, hardvér, siete alebo iné podobné prostriedky sprístupní spoločnosti IBM, bezodkladne zaobstará všetky licencie alebo povolenia, ktoré spoločnosť IBM alebo jej subdodávatelia potrebujú, aby mohli používať, prístupovať a upravovať takéto prostriedky v rozsahu, ktorý spoločnosť IBM potrebuje na poskytovanie Služieb. Spoločnosť IBM bude oslobodená od svojich záväzkov na vykonanie Služby v rozsahu, v akom Zákazník nedokázal bezodkladne zaobstarat' takéto licencie alebo povolenia, čím nepriaznivo ovplyvnil schopnosť spoločnosti IBM plniť si svoje záväzky. Ak si bude tretia strana uplatňovať nárok voči spoločnosti IBM v dôsledku toho, že Zákazník nedokázal bezodkladne zaobstarat' tieto licencie alebo povolenia, Zákazník súhlasí, že nahradí spoločnosti IBM všetky náklady a škody, ktoré bude musieť spoločnosť IBM odôvodnene vynaložiť v spojitosti s takýmto nárokom;
- e. že určité typy Počítačových komponentov si môžu vyžadovať inštaláciu a používanie nástrojov vzdialenej pripojiteľnosti a vybavenia pre priame ohlasovanie problémov, vzdialené určovanie a riešenie problémov;
- f. bude postupovať podľa Servisných pokynov, ktoré poskytne spoločnosť IBM alebo ktoré budú uvedené v Príručke podpory zariadení na adrese: <http://www.ibm.com/software/appliance/support>. (Tieto pokyny môžu zahŕňať nariadenia na inštaláciu Komponentu strojového kódu a iné Programové aktualizácie, ktoré si buď stiahnete z internetovej webovej stránky spoločnosti IBM alebo si ich skopírujete z iných elektronických médií aby ste dokázali zachovať aktuálnosť Zariadenia); a
- g. že bude používať informácie získané na základe týchto Služieb, vrátane elektronickej diagnostiky a technických prostriedkov na poskytovanie služieb, len na podporu požiadaviek na spracovanie informácií v rámci spoločnosti Zákazníka.

Zákazník okrem toho potvrdzuje, že IBM môže využívať celosvetové zdroje (lokálne využívaných pracovníkov s povolením k prechodnému pobytu a pracovníkov z miest po celom svete) na zabezpečovanie Servisu.

6. Pracovníci

Každá zo strán prideli pracovníkov, ktorí sú kvalifikovaní vykonávať úlohy, ktoré sa od strany vyžadujú na základe tohto Dodatku, a každá zmluvná strana je zodpovedná za dohľad, riadenie, kontrolu a odmeňovanie svojich pracovníkov. S ohľadom na predchádzajúcu vetu, si môže každá strana stanoviť pridelenie svojich pracovníkov a svojich dodávateľov.

Spoločnosť IBM môže angažovať subdodávateľov, ktorí budú poskytovať alebo pomáhať pri poskytovaní Služieb. V takomto prípade spoločnosť IBM naďalej zodpovedá za splnenie svojich záväzkov podľa tohto Dodatku a za poskytovanie Služieb.

7. Servis pre Zariadenia IBM (záručný a pozáručný)

7.1 Prevádzková doba

Prevádzková doba pre každé Zariadenie, počas ktorej bude spoločnosť IBM poskytovať Služby pre takéto Zariadenie, je uvedená v Príručke podpory zariadenia na adrese:

<http://www.ibm.com/software/appliance/support>

Pokiaľ nie je uvedené inak, spoločnosť IBM bude v každej krajine/lokalite poskytovať Služby počas Štandardných pracovných dní a počas Štandardnej pracovnej doby. Pri niektorých službách je k dispozícii možnosť predĺženia prevádzkovej doby.

7.2 Servis pre Počítačové komponenty IBM (záručný a pozáručný)

Spoločnosť IBM poskytuje určité typy Servisu pre zachovanie alebo obnovenie Počítačových komponentov do súladu s ich Technickými špecifikáciami. Spoločnosť IBM bude informovať Zákazníka o dostupných typoch Servisu pre Počítačový komponent. Spoločnosť IBM podľa vlastného uváženia i) buď opraví alebo vymení chybný Počítačový komponent a ii) Servis poskytne buď priamo u Zákazníka alebo v servisnom stredisku. Spoločnosť IBM bude spravovať a nainštaluje vybrané Technické modifikácie, ktoré sa použijú pre Počítačové komponenty IBM a môže vykonávať preventívnu údržbu.

Všetky služby Aktualizácie IBM musia byť nainštalované na Počítačovom komponente, ktorý je i) ak je to vhodné, vyhradený Počítačový komponent so sériovým číslom a ii) na úrovni Technickej zmeny kompatibilnej s Aktualizáciou.

Keď si typ Servisu vyžaduje, aby Zákazník doručili chybný Počítačový komponent do spoločnosti IBM, Zákazník súhlasí, že zašle vhodne zabalený (predplatený, pokiaľ spoločnosť IBM neurčí inak) na miesto označené spoločnosťou IBM. Keď spoločnosť IBM opraví alebo vymení Počítačový komponent, spoločnosť IBM ho na vlastné náklady zašle Zákazníkovi, pokiaľ spoločnosť IBM nestanoví inak. IBM zodpovedá za stratu alebo poškodenie Počítačového komponentu, kým i) je v jej vlastníctve alebo ii) sa prepravuje, ale len v prípade keď spoločnosť IBM zodpovedá za poplatky za prepravu.

Zákazník súhlasí:

- a. že zaobstará autorizáciu od vlastníka, aby mohla spoločnosť IBM vykonávať servis na Počítačovom komponente, ktorý Zákazník nevlasťní;
- b. všade kde sa to dá uplatniť, ešte predtým ako začne spoločnosť IBM poskytovať Servis --
 - (1) bude postupovať podľa procedúr určenia problému a servisných požiadaviek, ktoré poskytuje spoločnosť IBM;
 - (2) zabezpečí všetky údaje programov a zdroje, ktoré sú súčasťou Počítačového komponentu a
 - (3) bude informovať spoločnosť IBM o zmenách umiestnenia Počítačového komponentu a
- c. keď zákazník vráti Počítačový komponent spoločnosti IBM z akéhokoľvek dôvodu --
 - (1) že bezpečne vymaže z každého Počítačového komponentu všetky údaje, vrátane ale bez obmedzenia na nasledujúce: i) osobné údaje a ii) dôverné alebo súkromné informácie a ostatné údaje. Ak Osobné údaje nie je možné odstrániť alebo vymazať, Zákazník súhlasí, že takéto informácie pretransformuje (napr. zmení ich na anonymné), aby už ďalej neboli podľa príslušného zákona považované za Osobné údaje;
 - (2) že odstráni všetky fondy z Počítačových komponentov, ktoré boli vrátené do spoločnosti IBM. Spoločnosť IBM nezodpovedá za žiadne fondy, programy ktoré nedodala spoločnosť IBM s Počítačovým komponentom alebo údaje obsiahnuté v Počítačovom komponente, ktorý Zákazník vráti spoločnosti IBM; a
 - (3) IBM môže expedovať celé Zariadenie alebo jeho časť do spoločnosti IBM na inom mieste alebo tretej strane po celom svete, aby si splnila zodpovednosti podľa tejto Zmluvy a Zákazník udeľuje na to spoločnosti IBM svoje oprávnenie.

7.2.1 Výmena

Pokiaľ servis zahŕňa výmenu dielca alebo Počítačového komponentu, stáva sa nahradená položka vlastníctvom IBM a nahradzovaná stáva vlastníctvom Zákazníka. Zákazník prehlasuje, že všetky odstránené položky sú pôvodné a nezmenené. Táto náhradná časť nemusí byť nová, ale bude v dobrom prevádzkovom stave a minimálne funkčne rovnocenná vymenenej položke. Nahradzajúca položka preberá záručný alebo pozáručný servisný status položky vymenenej. Zákazník sa zároveň zaväzuje, že predtým, než spoločnosť IBM vymení dielec alebo Počítačový komponent, odstráni všetky komponenty, diely, úpravy, doplnky a prídavné zariadenia, pre ktoré spoločnosť IBM neposkytuje servis. Zákazník sa zároveň zaväzuje, že i) zabezpečí, aby dielec alebo Počítačový komponent nebol zaťažený právami tretích strán alebo inými obmedzeniami, ktoré by zamedzili jeho výmenu a ii) prevedie vlastnícke právo k odstráneným dielom a právo držby na spoločnosť IBM.

Servis pri niektorých Počítačových komponentoch IBM zahŕňa vymeniteľné jednotky, ktoré IBM poskytuje zákazníkovi s tým, že zákazník si ich vymení sám. Takýmito vymeniteľnými jednotkami môžu byť i) jednotky CRU alebo ii) celý Počítačový komponent. Zákazník môže od spoločnosti IBM požadovať inštaláciu vymeniteľných CRU alebo Počítačový komponent, inštalácia však môže byť Zákazníkovi vykonaná za náhradu. Spoločnosť IBM poskytuje informácie a inštrukcie o výmene spolu s Počítačovým komponentom Zákazníka a môže ich poskytnúť následne kedykoľvek na požiadanie. Spoločnosť IBM uvádza v materiáloch dodaných s vymeniteľnou jednotkou alebo Počítačovým komponentom či má byť vadný CRU alebo Počítačový komponent vrátený spoločnosti IBM. Pokiaľ sa vyžaduje vrátenie dielca, pokyny pre vrátenie dielca spolu s kontajnerom budú dodané spolu s náhradným dielcom a Zákazníkovi môže byť náhradný dielec spoplatnený, ak spoločnosť IBM neobdrží chybnú jednotku CRU alebo Počítačový komponent do 15 dní od dodania náhradného dielca Zákazníkovi.

7.2.2 Položky, ktoré nepokrýva záručný servis

Servisná oprava alebo výmena sa nevzťahuje na:

- a. príslušenstvo, položky napájania, spotrebný materiál (napríklad batérie a tonery do tlačiarne) a nosné diely (napríklad rámy a kryty);
- b. Poškodenie Počítačových komponentov nesprávnym používaním, nehodou, úpravami, nevyhovujúcim fyzikálnym alebo operačným prostredím alebo nesprávnou údržbou Zákazníka alebo tretej strany;
- c. Počítačové komponenty s odstránenými alebo pozmenenými identifikačnými štítkami Počítačových komponentov alebo dielcov;
- d. chyby zapríčinené produktom, za ktorý nie je zodpovedná spoločnosť IBM,
- e. servis Počítačového komponentu, ktorý bol zmenený alebo upravený, alebo
- f. servis Počítačového komponentu, na ktorom Zákazník používa inú kapacitu alebo výkonnosť, než ku ktorej bola písomne autorizovaná spoločnosť IBM.

7.2.3 Aktualizácia záručného servisu

Pri určitých Počítačových komponentoch si môže Zákazník počas záručnej doby vybrať aktualizáciu Servisu zo štandardnej úrovne záručného Servisu pre Počítačový komponent, ktorá je uvedená v Transakčnom dokumente ("Aktualizácia záručného servisu"). Spoločnosť IBM poskytuje Servis pre Zariadenia ako je popísaný v tomto Dodatku, ale spoplatňuje Aktualizáciu záručného servisu. Zákazník počas záručnej doby nesmie ukončiť Aktualizáciu záručného servisu ani ju nesmie preniesť na iné Zariadenie.

Pri skončení záručnej lehoty je Počítačový komponent konvertovaný na Službu údržby na rovnakej úrovni Služby, ak je k dispozícii, akú si Zákazník zvolil pre Aktualizáciu záručnej služby.

Ďalšie podrobnosti o voľbách Aktualizácie záručného servisu zariadenia nájdete v Príručke podpory zariadenia IBM na adrese: <http://www.ibm.com/software/appliance/support>.

7.3 Servis pre Programové komponenty (záručný a pozáručný)

Spoločnosť IBM poskytuje Servis pre Programový komponent Zariadení IBM počas záručnej doby, ako je to uvedené v licenčnej zmluve Programového komponentu. IBM bude poskytovať ďalšiu záručnú a pozáručnú podporu pre Programové komponenty ako súčasť a podľa popisu v časti Zmluva s názvom Predplatenie softvéru a Podpora a Vybratá podpora.

Predplatenie softvéru a Podpora pre Programové komponenty Zariadenia začína počas záručnej doby plynúť Dátumom inštalácie.

7.4 Voľby servisu (záručného a pozáručného)

V prípade určitých Zariadení IBM môže Zákazník zvoliť ďalšie voľby Služby, ktoré sú určené v Transakčnom doklade („Voľby Služby“). IBM poskytuje tieto ďalšie Voľby Služieb v súlade s popismi Služby, ktoré sa nachádzajú v Transakčnom doklade. IBM bude poskytovať Servis pre Zariadenia podľa popisu v tomto Dodatku, ale Voľby servisu budú spoplatnené.

Zákazník nemôže počas doby Servisu ukončiť Voľbu servisu ani ju nemôže preniesť na iné Zariadenie.

Ďalšie podrobnosti o Voľbách servisu zariadenia nájdete v Príručke podpory zariadenia IBM na adrese: <http://www.ibm.com/software/appliance/support>.

8. Údržbový servis pre Počítačové komponenty IBM (pozáručný)

Pri skončení záručnej lehoty Služba záruky Počítačového komponentu IBM konvertuje na službu Údržby zariadenia a predplatného a podpory, v súlade s podmienkami v Časti 3.5.4 Zmluvy: Automatická ročná obnova predplatného a podpory softvéru a vybraná podpora, vrátane všetkých použiteľných podmienok jedinečných v danej krajine, až na to, že za účelom tohto Dodatku sú za slová „predplatné a podpora softvéru“ pridané slová „a Služba údržby“.

Ako súčasť Služby údržby zariadenia a predplatného & služby podpory, IBM poskytuje Servis Počítačových komponentov IBM, ako je to podpísané v tomto Dodatku, pre Zariadenia určené v Transakčnom doklade. Tento Servis Počítačových komponentov IBM bude zahŕňať aj:

- a. vzdialenú pomoc Zákazníkovi pri určovaní, či problémy systému súvisia s Počítačovým komponentom alebo s Programovým komponentom IBM (určenie problému);
- b. ak je to vhodné, vzdialená diagnostika a diagnostika na mieste a nápravná Služba údržby v súlade s typom Servisu pre Počítačové komponenty IBM Zariadení určených v Transakčnom doklade za účelom zachovania Počítačových komponentov IBM v alebo ich obnovenia do súladu s ich Špecifikáciami;
- c. ak je to vhodné pre Počítačové komponenty IBM Zariadení stanovených v Transakčnom doklade, inštalácia monitorovacích Programov, ktoré slúžia na:
 - (1) zistenie a analyzovanie trvalých chýb;
 - (2) korelovanie dočasných chýb; a
 - (3) identifikovanie a nahlásenie problémov s médiami.

Spoločnosť IBM si ponecháva vlastníctvo všetkých takýchto monitorovacích Programov. Zákazník získa licenciu na spustenie takýchto monitorovacích Programov výlučne podľa požiadaviek spoločnosti IBM, aby spoločnosť IBM dokázala poskytovať Služby uvedené v tomto texte;

- d. Služby špecialistov podpory z výrobných, konštrukčných a vývojových pracovísk spoločnosti IBM v rozsahu, aký bude spoločnosť IBM považovať za potrebný;
- e. plánovanie, rozvrh a inštaláciu všetkých štandardne dostupných Technických zmien alebo objednávky zmien podľa vyžadované na zlepšenie škálovateľnosti, výkonnosti alebo bezpečnosti Vhodných počítačov IBM;
- f. pomáhanie Zákazníkovi pri zriaďovaní a implementácií technických prostriedkov elektronickej podpory; a
- g. g. aktivácia elektronických technických prostriedkov, ktoré budú používať len pracovníci spoločnosti IBM, na vzdialenú diagnostiku, aplikovanie opráv a aktualizácie Počítačových komponentov IBM Zariadení určených v Transakčnom doklade.

9. Záruka na Servis

Okrem záruk, ktoré sú uvedené v Zmluve, spoločnosť IBM zaručuje, že každý Servis IBM vykoná s primerane starostlivo a s použitím primeraných zručností a v súlade s aktuálnym popisom takéhoto Servisu.

10. Doba a obnova služby údržby a registrácie a podpory pre Zariadenie

Počiatočná Servisná doba pre Počítačové komponenty IBM je záručná doba uvedená v Transakčnom dokumente pre Počítačový komponent IBM Zariadenia. Záručný servis nie je obnoviteľný. Keď Zákazník získa službu Údržby a registrácie a podpory Zariadenia, úvodné obdobie služby Údržby a registrácie a podpory Zariadenia bude považované za obnovu predchádzajúceho obdobia pre i) Počítačový komponent IBM Zariadenia a ii) Registráciu a podporu softvéru Programového komponentu Zariadenia.

Ak sa to vzťahuje na tento prípad, služby Údržby a registrácie a podpory Zariadenia sú poskytované na rovnakej úrovni Servisu, na akú bol Zákazník oprávnený počas záručného obdobia alebo na rovnakej úrovni Servisu, akú si Zákazník zvolil pri Aktualizácii záručného servisu. Úvodné obdobie služby Údržby a registrácie a podpory Zariadenia sa začína dňom nasledujúcim po poslednom dni záručnej lehoty Počítačového komponentu IBM. Úvodné obdobie služby Údržby a registrácie a podpory Zariadenia končí i) posledným dňom príslušného mesiaca v nasledujúcom roku, pokiaľ sa záručná lehota nekončí posledným dňom v mesiaci, nakoľko v takom prípade sa Servisné obdobie končí posledným dňom mesiaca 12 mesiacov po dátume, kedy skončila záručná lehota pre Počítačový komponent, alebo ii) ak je to použiteľné, k dátumu Výročia Zákazníka, v prípade Servisného obdobia kratšieho než 12 plných mesiacov za pomerný poplatok a tým zrovnaním služby Údržby a registrácie a podpory Zariadenia s Výročím.

Keď si Zákazník objedná službu Údržby a registrácie a podpory Zariadenia, môže Zákazník obnoviť končiacu sa službu Údržby a registrácie a podpory Zariadenia v súlade s podmienkami v Časti 3.5.4 Zmluvy: Automatická ročná obnova Registrácie a podpory softvéru a Vybraná podpora, vrátane všetkých použiteľných podmienok jedinečných v danej krajine, až na to, že za účelom Služieb poskytovaných podľa tohto Dodatku sú za slová „Registrácia a podpora softvéru“ pridané slová „a Služba údržby“.

11. Znovuzriadenie Služby

Ak chce Zákazník opätovne zriadiť akúkoľvek službu Údržby a registrácie a podpory Zariadenia s vypršanou platnosťou, musí získať Obnovu údržby Zariadenia IBM, ktorá obsahuje Obnovu Registrácie a podpory softvéru IBM. Pred obnovou služby Údržby a registrácie a podpory Zariadenia môže IBM vykonať kontrolu Zariadenia na náklady Zákazníka. Ak sa Zariadenie nenachádza vo vhodnom stave pre Službu údržby, Zákazník môže poveriť spoločnosť IBM, aby Zariadenie za odmenu uviedla do vyhovujúceho stavu alebo Zákazník môže odvolať svoju žiadosť o Znovuzriadenie údržby zariadenia. Spoločnosť IBM podľa vlastného uváženia určí, či je obnova možná. Obnovenie je poskytované ako spoplatnená Služba.

12. Ukončenie a zrušenie Servisu

Ak IBM zruší službu Údržby a registrácie a podpory Zariadenia pre konkrétne Zariadenie, Zákazník berie na vedomie, že:

- a. IBM neumožní obnovu služby Údržby a registrácie a podpory Zariadenia pre toto Zariadenie a
- b. ak Zákazník obnovil službu Údržby a registrácie a podpory Zariadenia pre Zariadenie pred oznámením o tomto zrušení, IBM môže buď pokračovať v poskytovaní služby Údržby a registrácie a podpory Zariadenia Zákazníkovi na toto Zariadenie až do konca aktuálneho Servisného obdobia, alebo môže Zákazník získať pomernú náhradu.

Všetky podmienky, ktoré vo svojej podstate presahujú ukončenie alebo zrušenie, zostávajú v platnosti až do ich splnenia a vzťahujú sa na riadnych nástupcov a splnomocnencov.

Časť 2 - Podmienky platné v konkrétnych krajinách

Pri transakciách, ktoré sa vykonávajú v nižšie vymenovaných krajinách, nasledujúce podmienky nahrádzajú alebo upravujú podmienky, na ktoré sa odkazuje v Časti 1. Všetky podmienky v Časti 1, ktoré neboli zmenené týmito doplnkami, zostávajú nezmenené a v platnosti. Táto Časť 2 má nasledujúcu štruktúru:

- Zmeny ostatných podmienok Dodatku pre krajiny Európy, Blízkeho východu a Afriky.

DODATKY PRE KRAJINY EURÓPY, BLÍZKEHO VÝCHODU A AFRIKY

RAKÚSKO

7.2 Servis pre Počítačové komponenty IBM (záručný a pozáručný)

V štvrtom odseku bola ako druhá veta pridaná táto:

V záručnej dobe vám spoločnosť IBM preplatí poplatky za prepravu chybného Počítačového komponentu do spoločnosti IBM a vráti vám ho na náklady spoločnosti IBM.

NEMECKO

7.2 Servis pre Počítačové komponenty IBM (záručný a pozáručný)

V štvrtom odseku bola ako druhá veta pridaná táto:

V záručnej dobe vám spoločnosť IBM preplatí poplatky za prepravu chybného Počítačového komponentu do spoločnosti IBM.

Tento Dodatok k servisu zariadení, Zmluva a všetky príslušné Transakčné doklady sú úplnou zmluvou medzi zmluvnými stranami, s ohľadom na transakcie, ktorými Zákazník získa záručné a údržbové Služby na Zariadenia IBM a nahrádza všetku doterajšiu ústnu a písomnú komunikáciu, vyhlásenia, výhrady, záruky, sľuby, zmluvy a záväzky medzi zákazníkom a IBM, týkajúce sa Služieb k Zariadeniu. Pri uzatvorení tohto Dodatku, vrátane všetkých použiteľných Transakčných dokladov, sa žiadna zo zmluvných strán nespolieha na žiadne zastúpenie, ani určené v tomto Dodatku, Zmluve alebo v Transakčnom doklade. Ďalšie alebo rozdielne podmienky v akejkoľvek písomnej komunikácii od Zákazníka (ako napríklad v objednávke) sa nebudú uplatňovať.

Podpisom tohto Dodatku (alebo iného dokumentu, ktorý ho začleňuje prostredníctvom referencie), či už pri podpise rukou alebo, ak to zákon umožňuje, elektronicky, každá zo strán súhlasí s podmienkami tohto Dodatku. Po podpise i) je akákoľvek dostupnými prostriedkami vytvorená kópia tohto Dodatku (napríklad jeho elektronický obraz, fotokópia alebo snímka) považovaná za originál a ii) jej predmetom sú všetky záručné a údržbové služby na Zariadenie získané v rámci tohto Dodatku.

Za stranu:

<Názov právnickej osoby zákazníka>

Za stranu:

<Názov právnickej osoby IBM>

Podpis oprávnenej osoby zákazníka

Podpis oprávnenej osoby

Meno (tlačeným písmom):

Meno (tlačeným písmom):

Funkcia (tlačeným písmom):

Funkcia (tlačeným písmom):

Dátum:

Dátum:

Číslo zmluvy / Číslo umiestnenia:

Zákaznícke číslo zákazníka IBM:

Adresa zákazníka:
